



**AYSEN**

GOBIERNO REGIONAL

División de Análisis y Control de Gestión

**APRUEBA CONVENIO MANDATO ENTRE  
GOBIERNO REGIONAL DE AYSÉN Y  
MUNICIPALIDAD DE CHILE CHICO PARA LA  
EJECUCIÓN DE PROYECTO QUE SE INDICA  
(F.N.D.R.)**

**RESOLUCIÓN EXENTA N° 240 /**

**COYHAIQUE, 08 de Junio de 2009**

**VISTOS:**

Lo establecido en el D.F.L N°1-19.175 que fija el texto refundido, coordinado, sistematizado y actualizado de Ley 19.175, sobre Gobierno y Administración Regional; Ley 20.314 sobre Presupuesto del Sector Público para el presente año; la Resolución Afecta N°09 del 20 de febrero de 2009 y la Resolución de la Contraloría General de la República N°1600 del 2008 que fija normas sobre exención del trámite de toma de razón.

**TENIENDO PRESENTE:**

1.- El Acuerdo N° 2.530 del 29 de mayo de 2009 del Consejo Regional de Aysén.

**RESUELVO:**

1.-Apruébase en todas sus partes y en la fecha que señala el respectivo instrumento, considerándose parte integrante de la presente resolución, el convenio mandato firmado entre el Gobierno Regional de Aysén y la Municipalidad de Chile Chico, para la ejecución del proyecto: "**CONSTRUCCION TERCERA ETAPA RIEGO ALTERNATIVO AREAS VERDES, CHILE CHICO**", Código BIP: 30087427-0, subtítulo 31, ítem 02 proyectos, por un monto total y correspondiente al FNDR de M\$316.068.- (trescientos dieciseis millones sesenta y ocho mil pesos y cuyo texto se transcribe a continuación.

En Coyhaique, a 08 de Junio de 2009, entre el **GOBIERNO REGIONAL DE AYSÉN**, RUT N°72.222.000-5, representado por Don **SELIM CARRASCO LOBO**, Intendente en su calidad de Órgano Ejecutivo del Gobierno Regional de Aysén, ambos domiciliados en esta ciudad, calle General Parra N°101, en adelante "**EL MANDANTE**", y la **MUNICIPALIDAD DE CHILE CHICO**, R.U.T. N° 69.240.400-9, representada por su Alcalde Titular don **LUPERCIANO MUÑOZ GONZALEZ** ambos domiciliados para estos efectos en calle Bernardo OHiggins N° 333 de Chile Chico, en adelante "**EL MANDATARIO**", o "**La Unidad Técnica**" se celebra el siguiente convenio:



**PRIMERO:** El GOBIERNO REGIONAL DE AYSÉN, en conformidad al artículo 16 de la ley N° 18.091, encomienda a la MUNICIPALIDAD DE CHILE CHICO través del presente mandato, la gestión técnica y administrativa, por sí o por terceros, ya sea en forma, parcial o total para la ejecución del proyecto "CONSTRUCCIÓN TERCERA ETAPA RIEGO ALTERNATIVO AREAS VERDES, CHILE CHICO" código BIP: 30087427-0, por un monto total de M\$ 316.068.- (trescientos dieciseis millones sesenta y ocho mil pesos) identificados en el subtítulo 31, ítem 02 proyectos, distribuidos de la siguiente forma: asignación 001 gastos administrativos M\$ 1.400.- (un millón cuatrocientos mil pesos), asignación 002 Consultorías M\$ 5.333.- (cinco millones trescientos treinta y tres mil pesos) y asignación 004 Obras Civiles M\$ 309.335.- (trescientos nueve millones trescientos treinta y cinco mil pesos) todo lo anterior en moneda diciembre 2007.

Se deja constancia que el proyecto ha sido identificado presupuestariamente por la Resolución Afecta N°28 de fecha 2 de junio de 2009 y priorizado mediante el Acuerdo del Consejo Regional N° 2.530 del 29 de mayo de 2009.

**SEGUNDO:** La gestión técnica y administrativa del proyecto indicado, comprende la elaboración de las Bases Administrativas Generales y Especiales, especificaciones técnicas y el llamado a propuesta. La adjudicación como consecuencia de la licitación pública, privada o mediante trato directo, la ejecución del proyecto, la celebración del contrato respectivo y la supervisión, inspección, realización de las recepciones correspondientes y demás gestiones del caso hasta su liquidación final, lo que efectuara de conformidad a las normas legales administrativas y técnicas que le son propias.

Sin perjuicio de lo indicado en la cláusula anteriormente señalada, será requisito para la licitación privada o para el trato directo, la autorización previa del Gobierno Regional de Aysén, lo que será informado por la División de Análisis y Control de Gestión.

Las partes expresan que en cumplimiento del presente mandato, la Unidad Técnica quedará sujeta a los términos de referencia del proyecto, y demás antecedentes que sirvieron de base para la Recomendación Técnico – Económica (RS) de MIDEPLAN, que también deberán formar parte de los contratos que se celebren en cumplimiento del presente MANDATO.

El plazo de ejecución del proyecto no podrá exceder del 31 de diciembre de 2010.

**TERCERO:** La adjudicación la autorizará el Intendente Regional previa propuesta por escrito elaborada por la unidad técnica, como consecuencia de la licitación, enviando para tales efectos fotocopias de los Términos de Referencia, las Especificaciones Técnicas y Bases de Licitación, y portal, [www.mercadopublico.cl](http://www.mercadopublico.cl), si procede.





**AYSEN**

GOBIERNO REGIONAL

División de Análisis y Control de Gestión

Del mismo modo, el Gobierno Regional podrá participar en la comisión de apertura de propuestas económica y técnica, lo que será comunicado a la Unidad Técnica. Todo aumento o disminución de plazo no previsto en el contrato, deberá ser informado al Gobierno Regional, para cuyos efectos la Unidad Técnica deberá remitir, el correspondiente informe, con los antecedentes que la fundamentan, antes de vencido el plazo contemplado en el contrato.

La Unidad Técnica deberá solicitar autorización previa, al Gobierno Regional, para las modificaciones, que por cualquier concepto puedan significar recursos adicionales o suplementos presupuestarios.

**CUARTO:** Para garantizar el fiel cumplimiento del contrato, sólo se aceptarán boletas de garantía bancaria, extendida a nombre del Gobierno Regional de Aysén, RUT 72.222.000-5 y remitidas a éste oportunamente por el Mandatario, en original.

El monto de la boleta por el fiel cumplimiento, no podrá ser inferior al 3% del monto del contrato. A las boletas de garantía deberán adjuntarse copia del contrato y del Decreto que lo aprueba, si así correspondiese.

**QUINTO:** En las bases podrá establecerse como facultad para el contratista la posibilidad de solicitar anticipos hasta por un monto del 10% de valor del contrato, el que deberá garantizarse con boleta de garantía bancaria por un valor del 100% del anticipo.

**SEXTO:** El flujo de caja del proyecto deberá ser remitido al Mandante, una vez contratada la ejecución de éste.

Los Estados de Pago, deberán remitirse al Gobierno Regional de Aysén, contemplando la siguiente información:

- Oficio conductor dirigido al Sr. Intendente, Ejecutivo del Gobierno Regional otorgando su conformidad al Estado de Pago.
- Estado de Pago debidamente autorizado y visado por la Unidad Técnica (jefe superior del servicio, ITO y empresa contratista, en caso de obras civiles).
- Factura extendida a nombre del Gobierno Regional de Aysén, RUT 72.222.000-5, con domicilio en General Parra N°101.- Coyhaique, debidamente visada.
- Certificado de la Inspección del Trabajo correspondiente al periodo.
- El primer estado de pago deberá incluir, además la programación financiera de las obras.
- Copia del decreto que aprobó el contrato respectivo (primer estado de pago ó estado de pago posterior a una modificación contractual).
- Informe correspondiente al Estado de Pago, que debe incluir: fecha de inicio, fecha de término, monto de contrato, mano de obra desagregada por sexo, multas, retenciones, proveedor, etc.
- Acta de recepción de bienes, cuando proceda.

En caso de contemplar consultorías, estas deberán remitirse al Gobierno Regional de Aysén, con los siguientes respaldos:

- Informe ejecutivo de las labores realizadas, con registro fotográfico.
- Boleta de Honorario o Factura, debidamente visada.
- Aprobación del informe, por parte de la Unidad Técnica





**AYSEN**

GOBIERNO REGIONAL

División de Análisis y Control de Gestión

**SEPTIMO:** Conforme a lo dispuesto por la letra "d" del Artículo 20 de la Ley Orgánica Constitucional de Gobierno y Administración Regional, el Mandante, a través del Sr. Intendente o de los funcionarios que designe, tendrá la facultad de supervisar y fiscalizar en cualquier momento la ejecución del presente proyecto, para lo cual podrá requerir todos los antecedentes y documentos que estime pertinentes, debiendo la Unidad Técnica dar todas las facilidades para permitir estas gestiones.

Si de la inspección a que se refiere el inciso precedente se constataren deficiencias, atrasos o irregularidades en la ejecución del proyecto, el Mandante podrá, previo informe escrito a la Unidad Técnica, ordenar a ésta que se subsanen dichas deficiencias. La Unidad Técnica deberá acogerlas y dictar a la brevedad las instrucciones del caso.

**OCTAVO:** La Unidad Técnica deberá informar oportunamente al Gobierno Regional de Aysén de toda sanción pecuniaria, deducción o reembolso debidamente calculado que afecte al contratista, ya sea originado por multas por atraso, incumplimiento de contrato, retraso en la entrega de boletas de garantía, etc., con el objeto que la entidad administradora de los fondos pueda proceder en consecuencia.

**NOVENO:** La Unidad Técnica será responsable de que en toda difusión que se realice del presente proyecto se mencione la función que le ha correspondido al Gobierno Regional de Aysén, con la mención expresa de la fuente de financiamiento FND. Se deberá exigir al contratista, en las bases, la instalación de un letrero en un lugar indicado por la Unidad Técnica en el cual se desarrolla el proyecto, de acuerdo a las siguientes características técnicas:

- Letrero según formato GORE AYSÉN de 2 x 3 Metros
- Diseños incluyendo fotografía del sector.
- Estructura Metálica.
- Placa Frontal de Acero Galvanizado
- Gráfica Impresa Digital en Tela PVC, Tinta Solventada Filtro UV.
- Terminación: Ojetillos para Anclaje en Estructura Metálica.
- Tela Sobrepuesta o Estructura Amarrada por atrás a Estructura Metálica.

**DECIMO:** El presente convenio estará afecto a las prohibiciones contempladas en la glosa 03 común para todos los programas 02 de los Gobiernos Regionales de la Ley N°20.314 Ley de Presupuestos del sector público año 2009.

**UNDECIMO:** La Unidad Técnica deberá informar si procede, mensualmente, la mano de obra generada por la ejecución del proyecto, desagregada por sexo, con el fin de cumplir con los altos objetivos del Supremo Gobierno en materia de políticas de género a nivel nacional y regional.

Asimismo, y producto de lo anteriormente señalado, las bases de licitación y los procesos de ejecución, deberán contemplar mecanismos y conceptos que contribuyan a la equidad en materias de género.



**AYSEN**

GOBIERNO REGIONAL

División de Análisis y Control de Gestión

**DUODECIMO:** Para efectos del presente instrumento, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Coyhaique, y prorrogan competencia para ante sus tribunales.

**DECIMO TERCERO:** El presente instrumento se firma en tres ejemplares de idéntico tenor y fecha, quedando dos de ellos en poder del Mandante y el otro en poder de la Unidad Técnica.

**DECIMO CUARTO:** La facultad del Sr. Intendente de Aysén para suscribir este instrumento, emana de lo estipulado en el Decreto Supremo N° 849 del 23.07.2008 del Ministerio del Interior, en relación con la Ley 19.715 y la del Alcalde de la Municipalidad de Chile Chico, don **Luperciano Muñoz González**, emana del fallo del tribunal Electoral de la Región de Aysén, de fecha 22 de Noviembre de 2008 ROL C-24-2008.



*Javier González Jara*  
**JAVIER GONZÁLEZ JARA**  
Asesor Jurídico  
Gobierno Regional de Aysén



*Selin Carrasco Lobo*  
**SELIN CARRASCO LOBO**  
Intendente, Ejecutivo  
Gobierno Regional de Aysén

*YEL*  
*[Signature]*  
VVE/PLM

Distribución:

- Municipalidad de Chile Chico
- D.A.C.G
- Sectorialista
- Of .Partes